

Súd: Krajský súd Žilina  
Spisová značka: 6Co/347/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5613212943  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 06. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Miroslav Šepták  
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2014:5613212943.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Miroslava Šeptáka a členov senátu JUDr. Yvetty Dzugasovej a JUDr. Jany Urbanovej, v právnej veci žalobcu: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, právne zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, proti žalovaným: 1/ H. S., nar. XX. XX. XXXX, bytom N. T. XXX, 2/ R. S., nar. XX. XX. XXXX, bytom N. T. XXX, v konaní o zaplatenie 16.976,54 Eur s príslušenstvom, o odvolaní žalovaných v rade 1/ a 2/ proti rozsudku Okresného súdu Liptovský Mikuláš č. k. 5C/34/2014-58 zo dňa 24. 02. 2014, takto

### rozhodol:

Rozsudok Okresného súdu Liptovský Mikuláš č. k. 5C/34/2014-58 zo dňa 24. 02. 2014 vo výroku o uložení povinnosti žalovaným v rade 1/ a 2/ zaplatiť žalobcovi spoločne a nerozdielne sumu 16.976,54 Eur, trovy právneho zastúpenia vo výške 827,40 Eur a trovy konania vo výške 1.018,50 Eur, tieto na účet právneho zástupcu žalobcu JUDr. Jána Šoltésa, advokáta so sídlom v Bratislave, Karadžičova 8, a to v lehote 60 dní od právoplatnosti rozsudku m e n í tak, že žalovaní v rade 1/ a 2/ s ú p o v i n n í zaplatiť žalobcovi spoločne a nerozdielne sumu 16.976,54 Eur, a to v mesačných splátkach v sume 300,00 Eur s prvou splátkou splatnou v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti tohto rozsudku pod následkom straty výhody splátok, ďalej trovy právneho zastúpenia vo výške 827,40 Eur v lehote 70 dní od právoplatnosti tohto rozsudku a trovy konania vo výške 1.018,50 Eur v lehote 90 dní od právoplatnosti tohto rozsudku, trovy konania na účet právneho zástupcu žalobcu JUDr. Jána Šoltésa, advokáta so sídlom v Bratislave, Karadžičova 8.

V zostávajúcej časti z o s t á v a rozsudok okresného súdu n e d o t k n u t ý .

Žalobcovi náhradu trov odvolacieho konania n e p r i z n á v a .

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresný súd Liptovský Mikuláš uložil žalovaným v rade 1/ a 2/ povinnosť zaplatiť žalobcovi spoločne a nerozdielne sumu 16.976,54 Eur, trovy právneho zastúpenia vo výške 827,43 Eur a trovy konania vo výške 1.018,50 Eur, tieto na účet právneho zástupcu žalobcu JUDr. Jána Šoltésa, advokáta so sídlom v Bratislave, Karadžičova 8, a to v lehote 60 dní od právoplatnosti rozsudku. V zostávajúcej časti žalobu zamietol.

V dôvodoch rozhodnutia uviedol, že vykonaným dokazovaním mal za preukázané, že medzi právnym predchodcom žalobcu Slovenskou sporiteľňou, a.s. a žalovanými bola uzatvorená zmluva o splátkovom úvere, na základe ktorej pôvodný veriteľ poskytol žalovaným splátkový úver vo výške 13.000,00 Eur, ktorý sa žalovaní zaviazali splácať v dohodnutých splátkach. Žalovaní nerozporovali tvrdenia žalobcu, že si nesplnili svoju zmluvnú povinnosť splácať úver riadne a včas. Rovnako nebolo sporné medzi

účastníkmi konania, že došlo k predčasnému zosplatneniu úveru, a to ku dňu 18. 02. 2013 z dôvodu porušenia zmluvných povinností žalovaných, čo mal súd preukázané aj listinou o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru. Žalovaní nerozporovali výšku uplatnenej pohľadávky, ktorá zahŕňa zaplatenú istinu, zmluvné úroky z úveru, ako aj poplatky za správu úveru do mimoriadnej splatnosti úveru, t.j. ku dňu 18. 02. 2013. Rovnako nebola sporná medzi účastníkmi konania aktívna vecná legitimácia žalobcu na uplatnenie pohľadávky voči žalovaným, a to titulom zmluvy o postúpení pohľadávok uzavretej medzi pôvodným veriteľom SLSP, a.s. a žalobcom. Žalovaným v rade 1/ a 2/ okresný súd preto uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi spoločne a nerozdielne sumu 16.928.70 Eur. Keďže žalobca napriek výzve súdu neuviedol, aká bola výška nesplatennej istiny úveru ku dňu predčasného zosplatnenia úveru (bez úrokov z úveru a bez poplatkov), nebolo možné žalobcovi priznať úroky z omeškania, ktoré mu prislúchajú v zmysle ustálenej súdnej praxe po zosplatnení úveru len z neuhradenej istiny úveru, nie aj zo zmluvných úrokov. Keďže si žalujúca strana nesplnila v naznačenom smere povinnosť tvrdenia, okresný súd potom žalobu zamietol v časti priznania úroku z omeškania.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O. s. p.“), keď vychádzajúc z pomeru úspechu a neúspechu tej ktorej strany v konaní priznal žalobcovi ako neúspešnému len v nepatrnnej časti právo na plnú náhradu trov konania pozostávajúcich zo zaplateného súdneho poplatku a z trov právneho zastúpenia vyčíslených a priznaných v zmysle ustanovení Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, spolu v celkovej sume 827,40 Eur.

Proti vyššie uvedenému rozsudku čo do výroku o uložení povinnosti zaplatiť žalobcovi dlžnú sumu do 60 dní podali žalovaní v rade 1/ a 2/ odvolanie, na základe ktorého odvolací súd žiadali, aby rozsudok okresného súdu v napadnutej časti zmenil tak, že ich zaviazne k povinnosti zaplatiť žalovanú sumu v splátkach max. 50,00 Eur mesačne. Súčasne žiadali o odpustenie trov právneho zastúpenia.

Uviedli, že obaja sú bez práce a poberajú len dávku v hmotnej núdzi 246,70 Eur, rodičovský príspevok na 3 deti 70,56 Eur. Nevlastnia dom a na auto majú exekúciu. Žalovaní majú 3 deti a väčšiu časť finančných príjmov použijú na stravu.

Žalobca v podanom vyjadrení odvolací súd žiadal, aby podanie žalovaných v rade 1/ a 2/ odmietol majúci za to, že toto nespĺňa náležitosti riadneho odvolania. V prípade, ak odvolací súd neodmietne odvolanie žalovaných, odvolací súd žiadal, aby rozsudok okresného súdu ako vecne správny potvrdil. Súčasne si uplatnil trovy odvolacieho konania v sume 413,98 Eur.

Krajský súd, ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O. s. p.), po zistení, že odvolanie podal včas účastníci konania (§ 204 ods. 1, § 201 O. s. p.), proti rozhodnutiu, ktoré je možné napadnúť týmto opravným prostriedkom (§ 201 O. s. p.), pričom podanie opravného prostriedku nie je vylúčené podľa § 202 O. s. p., bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2. § 156 ods. 3 O. s. p.), preskúmal rozhodnutie v napadnutom rozsahu a z dôvodov uvedených v odvolaní (§ 212 ods. 1 O. s. p.) a rozsudok okresného súdu v napadnutom výroku o trovách konania podľa § 220 O. s. p. zmenil, a to z nasledovných dôvodov:

Podľa § 160 ods. 1 O. s. p., ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do 3 dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku, ako aj podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Citované ustanovenie upravuje všeobecnú lehotu na plnenie (3 dni), ktorá začína plynúť od právoplatnosti rozsudku. Táto lehota platí aj v tých prípadoch, keď ide o výrok na plnenie a súd vo výroku rozsudku neurčil lehotu na plnenie.

Ak má súd za to, že v prejednávanom prípade je na mieste určiť na plnenie dlhšiu lehotu alebo určiť, že plnenie sa má uskutočniť v splátkach, musí byť takéto rozhodnutie podložené zistením všetkých

potrebných skutočností, ktoré by presvedčivo zdôvodnili záver, že vzhľadom na povahu prejednávanej veci, na povinný nárok a osobné pomery účastníka je vhodné určiť na splnenie lehotu dlhšiu než 3 dni od právoplatnosti rozsudku alebo určiť, že peňažné plnenie možno uskutočniť v splátkach.

V danom prípade bol predmetom preskúmania odvolacieho súdu výrok o uložení povinnosti žalovaným v rade 1/ a 2/ zaplatiť žalobcovi žalovanú istinu spolu s trovami konania v lehote 60 dní od právoplatnosti rozsudku.

Oboznámiac sa s odvolateľmi predloženým rozhodnutím Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Liptovský Mikuláš zo dňa 07. 03. 2014 č. LM2/PVHMN/SOC/2014/17093 bol odvolací súd toho názoru, že celková sociálna, majetková situácia žalovaných odôvodňuje splniť dlh žalobcovi v splátkach. Z dôvodov predmetného rozhodnutia vyplýva, že žalovaná v rade 1/ je evidovaná ako uchádzačka o zamestnanie bez nároku na dávku v nezamestnanosti. Od 22. 01. 2013 je uznaná ošetrojúcim lekárom za práceneschopnú. K 31. 01. 2014 uplynula žalovanej v rade 1/ doba nároku na ochranný príspevok v sume 34,69 Eur. Žalovaný v rade 2/ bol od 02. 09. 2013 uznaný ošetrojúcim lekárom za práceneschopného, jeho nepriaznivý zdravotný stav k 28. 02. 2014 trval. Podľa stanoviska posudkového lekára úradu nepriaznivý zdravotný stav žalovaného v rade 2/ v súvislosti s poskytovaním ochranného príspevku trvá aj po uplynutí 3 mesiacov trvania práceneschopnosti, najdlhšie do 30. 09. 2014. Obaja žalovaní sa starajú o 3 nezaopatrené deti, ktoré si v školskom roku 2013/2014 plnia povinnú školskú dochádzku. Na základe uvedených skutočností bola prehodnotená výška dávky v hmotnej núdzi u žalovanej v rade 1/ s rodinou od mesiaca február 2014 na sumu 246,70 Eur mesačne. Podľa § 10 ods. 2 písm. d/ zákona o pomoci v hmotnej núdzi je pre dvojicu s dieťaťom alebo najviac so 4 deťmi určená dávka na zabezpečenie základných životných podmienok v sume 160,40 Eur mesačne. Tiež žalovanému v rade 2/ podľa § 11 ods. 1, 2 písm. b/ v spojitosti s § 7 ods. 2 písm. h/ zákona o pomoci v hmotnej núdzi patrí ochranný príspevok v sume 34,69 Eur mesačne. Napokon podľa § 13 ods. 1 a 2 zákona o pomoci v hmotnej núdzi je určený príspevok na nezaopatrené dieťa na podporu výchovy, vzdelávania a všestranného rozvoja dieťaťa v domácnosti, ktoré riadne plní povinnú školskú dochádzku vo výške 17,20 Eur mesačne. V danom prípade 3 nezaopatreným deťom plniacim si povinnú školskú dochádzku predstavuje predmetný príspevok 3 x 17,20 Eur mesačne.

S poukazom na uvádzané skutočnosti odvolací súd dospel k záveru, že v preskúmvanej veci sa jedná o situáciu predpokladanú v ust. § 160 ods. 1 O. s. p., a preto rozsudok okresného súdu v napadnutom výroku podľa § 220 ods. 1 O. s. p. zmenil tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Odvolací súd nemohol v plnej miere vyhovieť námietkam odvolateľov a určiť im lehotu na zaplatenie žalovanej sumy v mesačných splátkach 50,00 Eur, keďže v danom prípade by s ohľadom na výšku žalovanej istiny a trov konania žalovaní splácali žalobcovi priznané plnenie v lehote dlhšej ako 30 rokov, čo odvolací súd považoval za neprimerané z hľadiska práv veriteľa. Trovy právneho zastúpenia v sume 827,40 Eur uložil odvolací súd zaplatiť žalovaným v lehote 70 dní od právoplatnosti tohto rozsudku, ktorú považoval za primeranú vzhľadom k výške priznanej náhrady trov konania. Obdobne postupoval aj v prípade trov konania v sume 1.018,50 Eur.

Vo zvyšnej časti zostal rozsudok okresného súdu nedotknutý, keďže nebol napadnutý odvolaním.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 142 ods. 1 O. s. p. v spojení s § 224 ods. 1 O. s. p.. Žalobca mal v odvolacom konaní plný úspech, pričom si uplatnil trovy konania pozostávajúce z trov právneho zastúpenia za 1 úkon právnej služby - vyjadrenie k odvolaniu v sume 413,98 Eur. Oboznámiac sa s vyjadrením žalobcu k odvolaniu žalovaných dospel odvolací súd k záveru, že v danom prípade sa jedná o neúčelne vynaložené trovy s ohľadom na povahu a obsah samotného vyjadrenia. Žalobca v podstate len namietol náležitosti podaného odvolania, k tomuto sa ani po vecnej stránke nevyjadril. Vychádzajúc z uvedeného preto odvolací súd žalobcovi trovy odvolacieho konania nepriznal.

Toto rozhodnutie senátu odvolacieho súdu bolo prijaté hlasovaním pomerom hlasov 3:0.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.